HYSEK

MANUFACTURE HAUTE HORLOGERIE

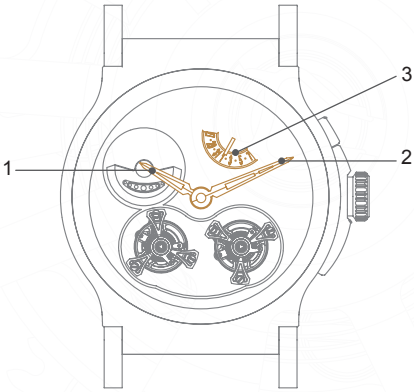
INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI

VERDICT

DOUBLE TOURBILLON

HYSEK

MANUFACTURE HAUTE HORLOGERIE



1 Hours hand
Aiguille des heures

2 Minutes hand
Aiguille des minutes

3 Date
Date

HYSEK

MANUFACTURE HAUTE HORLOGERIE

Manual Winding-Mechanism

Wind the watch by turning the crown clockwise.

Remontage manuel

Procédez au remontage manuel en tournant la couronne dans le sens horaire.

HYSEK

MANUFACTURE HAUTE HORLOGERIE

Setting the time

Pull the crown out one notch and turn it clockwise or anticlockwise. The seconds hand is stopped. Push back the crown after use.

REMARK It is not recommended to correct the time between 10:00 pm and 01:00 am. Make sure that the date-change happens at midnight and not at midday.

Mise à l'heure

Tirez la couronne d'un cran puis tournez-la dans le sens désiré. Repousez la couronne après utilisation.

REMARQUE Il est déconseillé de changer l'heure entre 22h00 et 01h00 du matin. Veillez à ce que le saut de date se passe bien à minuit et non à midi.

HYSEK

MANUFACTURE HAUTE HORLOGERIE

Adjusting the date

Use the push-botton by pressing it completely as many times as needed until the wished date appears. Put off the pressure on the button before a new push.

Réglage de la date

Le réglage de la date se fait au moyen du poussoir en appuyant autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la date souhaitée soit affichée. Relâchez bien la pression avant chaque nouvel appui.

HYSEK

MANUFACTURE HAUTE HORLOGERIE

Chemin de la vignette 1
CH-1167 Lussy sur Morges

Phone +41 21 804 90 90
Fax +41 21 803 19 29
sales@hysek.com

hysek.com